



Oslo kommune  
Bydel St. Hanshaugen

**Møteinnkalling 10/13**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Akersbakken 27, kantina  
**Møtetid:** Tirsdag 10. desember 2013 kl. 15.00  
**Sekretariat:** 23475344

---

**SAKSKART**

Åpen halvtime  
Godkjenning av innkalling  
Godkjenning av sakskart  
Informasjon  
Eventuelt

**Saker til behandling**

Sak 26/13	ER-protokoll november 2013.....	ii
Sak 27/13	Møteplan 2014 .....	2
Sak 28/13	Virksomhetsplan 2014 - St. Hanshaugen frivilligsentral .....	3
Sak 29/13	Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014 - 2017 .....	5

Bydel St. Hanshaugen

leder

sekretær

## Sak 26/13 ER-protokoll november 2013

Arkivsak: 201300091  
Arkivkode: 026.2  
Saksbehandler: Kristin Kaus

**Saksgang**  
Eldrerådet

**Møtedato**  
10.12.13

**Saknr**  
26/13

### ER-PROTOKOLL NOVEMBER 2013

### **Protokoll 9/13**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Akersbakken 27, kantina  
**Møtetid:** Tirsdag 19. november 2013 kl. 15.00  
**Sekretariat:** 23475344

---

**Møteleder:** Ivar Børsheim

**Tilstede:** Anne-Lisbeth Lagset Engh  
Eva Bragli  
Knut Jacob Jacobsen

**Forfall:** Tormod Hermansen

**Som vara møtte:**

**I tillegg møtte:** Kristiane Solli  
Jan Helge Nordbye

**Møtesekretær:** Kristin Kaus

**Åpen halvtime**  
Ingen møtt

**Godkjenning av innkalling**  
Godkjent

**Godkjenning av sakskart**  
Godkjent

## **Informasjon**

Bydelsdirektør Ellen Oldereid informerte om

- at bydelen får nye lokaler på Lovisenberg.
- at bydelen har laget en treningspark på St. Hanshaugen som er til bruk for alle i alle aldre
- at byråd Aud Kvalbein har bedt bydelen om å være med på å arrangere Senior-uka 2014 og bydelsdirektøren oppfordrer eldrerådet til å komme med tiltak.
- budsjett 2014 – unntatt offentlighet foreløpig.
- bydelen ønsker seg flere omsorg+ boliger
- hverdagsrehabilitering
- frisklivssenteret på omsorg+ - kostholdsveiledning – trim – aktiviteter
- svømmebassenget på omsorg+

## **Eventuelt**

Vara for Tormod Hermansen, politisk representant

Eldrerådets leder:

Brukerrådet ved St. Hanshaugen eldresenter – eldrerådets representant velges på neste møte sak settes på kartet.

Brukerrådet ved NAV – Knut Jacob Jacobsen

Eldrerådet ønsker at NAV-kontoret åpningstid er fra 08.00 – 15.00

Oslo kommune lager nå en ny seniormelding – Eldrerådets leder delte ut de kommentarer som er innkommet til denne.



## **Sak 24 /13 ER-protokoll oktober 2013**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**  
Godkjent

**Behandling:**

Vedlegget Forum for Menn ettersendes elektronisk.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

*Godkjent*

*Vedlegget Forum for Menn ettersendes elektronisk.*

## **Sak 25 /13 Bydelens bruk av samhandlingsarena Aker.**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar sak om bruk av Samhandlingsarena Aker til orientering.

**Votering:**

Enstemmig vedtatt

**Vedtak:**

*Endrerådet anbefaler bydelsutvalget å ta sak om bruk av Samhandlingsarena Aker til orientering.*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**  
Godkjent

## Sak 27/13 Møteplan 2014

Arkivsak: 201102225

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Kristin Kaus

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.12.13	27/13
Råd for funksjonshemmede	10.12.13	18/13
Ungdomsrådet	10.12.13	27/13
Arbeidsmiljøutvalget	10.12.13	42/13
Medbestemmelsesutvalget	10.12.13	55/13
Arbeidsutvalget	12.12.13	44/13
Bydelsutvalget	17.12.13	101/13

### MØTEPLAN 2014

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

UTVALG	MØTE	FRIST FOR SAKER
BYDELSUTVALGET (BU)	Tirsdag kl. 18.00	Tirsdag
	25. februar	04. februar
	25. mars	04. mars
	29. april	03. april MERK !!!
	27. mai	06. mai
	--- juni budsjettkonferanse	-----
	17. juni	27. mai
	26. august	05. august
	30. september	09. september
	29. oktober	07. oktober
	-- november budsjettkonferanse	-----
	25. november	04. november
	16. desember	25. november
ELDRERÅDET (ER)	Tirsdag kl.15.00	Tirsdag
	18. februar (vinterferie)	04. februar
	18. mars	04. mars
	22. april	03. april MERK !!!
	20. mai	06. mai
	10. juni	27. mai
	19. august	05. august
	23. september	09. september
	21. oktober	07. oktober
	18. november	04. november
09. desember	25. november	

Ellen Oldereid  
bydelsdirektør

## Sak 28/13 Virksomhetsplan 2014 - St. Hanshaugen frivilligsentral

Arkivsak: 201301839

Arkivkode: 125.2

Saksbehandler: Charlotte Aronsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	10.12.13	26/13
Eldrerådet	10.12.13	28/13
Bydelsutvalget	17.12.13	100/13

### VIRKSOMHETSPLAN 2014 - ST. HANSHAUGEN FRIVILLIGSENTRAL

#### Sammendrag:

Bydel St. Hanshaugen har en samarbeidsavtale med Stiftelsen Kirkens Bymisjon Oslo (SKBO) vedrørende drift av St. Hanshaugen Frivilligsentral, sist fornyet fra 01.01.2014, gjeldende i tre år fra denne dato. Virksomhetsplan for 2014 er godkjent av styret i St. Hanshaugen Frivilligsentral, hvor representant fra bydelen også sitter.

#### Tidligere vedtak i saken:

Ny søknad for driftstilskudd 2014 foreligger til budsjettbehandlingen for 2014.

Bydelsutvalget bevilget kr. 350 000,- i driftstilskudd til St. Hanshaugen Frivilligsentral for året 2013.

*Vedtak 81/13: Samarbeidsavtale mellom Bydel St. Hanshaugen og St. Hanshaugen frivilligsentral gjeldende fra 01.01.2014 og i tre år fra denne dato, tas til orientering.*

*Vedtak 116/12: Bydelsutvalget tar sak om Tiltaksplan 2013 for St. Hanshaugen frivilligsentral til orientering.*

#### Saksframstilling:

St. Hanshaugen Frivilligsentral utarbeider en årlig virksomhetsplan (tidligere kalt Tiltaksplan), gjennom planen fremgår Frivilligsentralens mål og utviklingsområder.

St. Hanshaugen Frivilligsentral skal være en lokalt forankret og sosial møteplass, som er åpen og inkluderende for alle som ønsker å delta i frivillig arbeid. Sentralen skal legge til rette for, motivere og koordinere frivillig aktivitet.

St. Hanshaugen Frivilligsentral skal ha fokus på videreutvikling og fornyelse i 2014. De ønsker å være en pådriver i utviklingen av den moderne og mangfoldige frivilligheten.

Konkrete utviklingsmål:

- Rekruttering av nye frivillige, da særlig frivillige med annen etnisk bakgrunn og ungdom.
- Økt kontakt og samarbeid med bydelen når det gjelder så se behov og muligheter for frivillig innsats.
- Videreføring og utvikling av besøks- og omsorgstilbudet vi har for eldre og ensomme i bydelen.
- Økt kontakt og samarbeid med andre samarbeidspartnere, lag og foreninger i bydelen.

- Videreutvikling av Skattkammeret. Fra vinteren 2014 vil vi i tillegg begynne med noe utleie av sportsutstyr til studenter.
- Tettere kontakt med virksomheter i SKBO i forhold til nye frivillige oppgaver, videreformidling av frivillige og oppfølging.
- Pådrivere for å videreutvikle frivillighets-faget og politikken i Kirkens Bymisjon, i samarbeid med rådgiver for frivillighet og fagutvikling.
- Videreføring og utvikling av Rettshjelpsentralen, som tilbyr gratis juridisk rådgivning hver onsdag i to timer.
- Fortsette å ha fokus på og se muligheter for frivillige som ikke snakker norsk.
- Videreføre samarbeidet og tilbudet vi har hatt for brukere av Helsesenteret for Papirløse.

St. Hanshaugen Frivilligsentral jobber mot Kirkens Bymisjons sentrale visjon og oppdrag. I tillegg vil Frivilligsentralen ha særlig fokus på Kirkens Bymisjons nye strategidokument, hvor myndiggjøring, sammenheng og påvirkning er hovedmålene.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsdirektøren finner Virksomhetsplan 2014 for St. Hanshaugen Frivilligsentral som målbar og godt utarbeidet, og anbefaler bydelsutvalget å ta virksomhetsplanen til orientering.

Ellen Odereid  
bydelsdirektør



## Sak 29/13 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2014 og økonomiplan 2014 - 2017

Arkivsak: 201300399

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Kristin Kaus

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.12.13	29/13
Råd for funksjonshemmede	10.12.13	19/13
Ungdomsrådet	10.12.13	28/13
Bydelsutvalget	17.12.13	103/13

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2014 OG ØKONOMIPLAN 2014 - 2017

Vedlagt følger bydelsdirektøren forslag til budsjett for 2014 og økonomiplan 2014 - 2017  
Det vil også komme en tilleggsinnstilling på et senere tidspunkt.

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

##### Budsjett per resultatenhhet: Administrasjonsavdelingen - ADA og bydelsdirektøren – BD

Administrasjonsavdelingen	Bydelsdirektøren	Sum ADA og BD
20 103	10 038	30 141

##### Budsjett per resultatenhhet: Oppvekst- og nærmiljøavdelingen – ONA

Søknadskontor barnehager	Helse- og miljøseksjonen	Oppvekstseksjonen	Barnevern seksjonen	Stab ONA	Sum ONA
179 386	36 632	141 876	49 302	887	408 083

##### Budsjett per resultatenhhet: Velferds- og helseavdelingen - VHA

Økonomisk sosialhjelp og kvalifisering	Sosialtjenesten	Søknadskontoret for velferds- og helsetjenester	Boligkontoret	Hjemmebaserte tjenester	Stab VHA	Sum VHA
83 706	38 696	174 837	14 060	92 831	896	405 026

<b>Total Bydelen</b>	<b>843 250</b>
----------------------	----------------

#### Budsjett per funksjonsområde og KOSTRA-funksjon

##### Funksjonsområde 1: Helse, sosial & nærmiljø

<b>KOSTRA-funksjon</b>	<b>Navn</b>	<b>Budsjett 2014</b>
100	Politiskstyring og kontrollorganer	1 021
120	Administrasjon	27 406
180	Diverse fellesutgifter	8 107
233	Annet forebyggende helsearbeid	2 945
241	Diagnose, behandling og rehabilitering	16 050
242	Råd, veiledning og sosial forebyggende arbeid	25 541
243	Tilbud til personer med rusproblemer	6 381
265	Kommunalt disponerte boliger	13 993
273	Kommunale sysselsettingstiltak	3 137
275	Introduksjonsordningen	4 374
301	Plansaksbehandling	722
320	Kommunal næringsvirksomhet	-2 332
335	Rekreasjon i tettsted	1 901
385	Andre kulturaktiviteter	748
<b>Sum funksjonsområde 1: Helse, sosial - og nærmiljø</b>		<b>109 994</b>

#### **Funksjonsområde 2A: Barnehager**

<b>KOSTRA-funksjon</b>	<b>Navn</b>	<b>Budsjett 2014</b>
201	Førskole	267 948
211	Styrket tilbud til førskolebarn	8 918
221	Førskolelokaler og skyss	22 058
<b>Sum funksjonsområde 2A: Barnehager</b>		<b>298 924</b>

#### **Funksjonsområde 2B: Oppvekst**

<b>KOSTRA-funksjon</b>	<b>Navn</b>	<b>Budsjett 2014</b>
231	Aktivitetstilbud barn og unge	10 550
232	Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	17 346
244	Barneverntjeneste	15 976
251	Barneverntiltak i familien	3 262
252	Barneverntiltak utenfor familien	30 064
<b>Sum Funksjonsområde 2B: Oppvekst</b>		<b>77 198</b>

#### **Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg**

<b>KOSTRA-funksjon</b>	<b>Navn</b>	<b>Budsjett 2014</b>
234	Aktiviserings- og servicetjenester overfor eldre og funksjonshemmede	12 700
253	Bistand, pleie, omsorg i institusjoner for eldre og funksjonshemmede	141 034
254	Bistand, pleie og omsorg til hjemmeboende	112 854
733	Transport (ordninger) for funksjonshemmede	6 840
<b>Sum Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg</b>		<b>273 428</b>

#### **Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp og kvalifisering**

<b>KOSTRA-funksjon</b>	<b>Navn</b>	<b>Budsjett 2014</b>
276	Kvalifiseringsprogrammet	24 700
281	Økonomisk sosialhjelp	59 006
<b>Sum Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp og</b>		<b>83 706</b>

#### **AKTIVITETSENDRING**

Stillinger som nedlegges:

##### **Tiltaksseksjonen**

Faste:

100 % konsulent

Midlertidige:

100 % konsulent

440 % fagpedagog.

##### **Kultur- og fritidsseksjonen**

Midlertidige:

32 % Pedagogisk leder

Stillinger som opprettes.

100 % stilling som fagkonsulent/veileder med vernepleierutdannelse opprettes.

##### **Helse- og miljøseksjonen**

Stillinger som omgjøres og økes:

50 % stilling helsesøster omgjøres til 100 % helsesøster

50 % merkantil omgjøres til 100 % helsesøster

##### **Søknadskontoret**

Stillinger som opprettes

Ved utvidelse av Collettsgate 52 b:

500 % stilling sykepleier

400 % stilling helsefagarbeider

#### **Økonomiplan 2014-2017 Bydel St. Hanshaugen**

<b>Økonomiplan 2014 - 2017</b>				
<b>Ordinær drift</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
Generell rammekutt	-10,5	-23,2	-30,3	-37,1
Rammereduksjon pga kriteriefordeling	-13,7	-12,3	-12,3	-12,3
Real styrking av sosialhjelp	1,5	1,5	1,5	1,5
Real styrking av barnehager	0,7	0,7	0,7	0,7
Styrking av helsestasjon	0,6	0,6	0,6	0,6
Justering avsetningskapitler	0,1	0,1	0,1	0,1
Nye stillinger barnevernet	0,8	0,8	0,8	0,8
Innstramming av EMA	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0
Justert faktor småbarnsplasser	-3,0	-3,0	-3,0	-3,0
<b>Sum omstillingsbehov</b>	<b>-24,5</b>	<b>-35,8</b>	<b>-42,9</b>	<b>-49,7</b>
<b>Demografikompensasjon ( 80%)</b>				
FO2B Oppvekst	1,0	3,0	4,0	6,0
FO3 Pleie og omsorg	2,0	4,0	7,0	8,0
<b>Sum realendring demografi</b>	<b>3,0</b>	<b>7,0</b>	<b>11,0</b>	<b>14,0</b>

Endringer i forhold til 2013 rammer. Tallene for 2015-2017er akkumulerte tall.

Ellen Oldereid  
bydelsdirektør